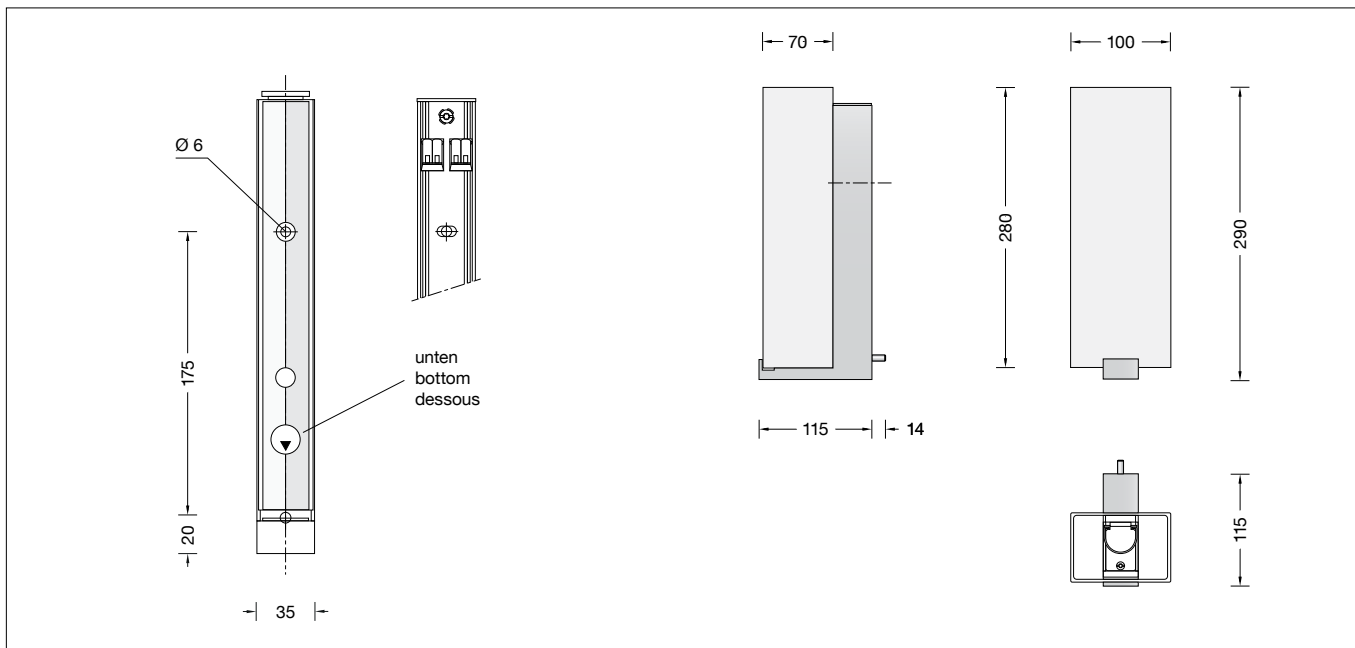


**BEGA****50 138.2**

Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich  
 Wall luminaire for indoor use  
 Applique pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Freistrahkende Wandleuchte · Innenleuchte aus mundgeblasenem Opalglas, seidenmatt mit Metallgehäuse.  
 Die große Streuung des Opalglases bewirkt eine weiche und gleichmäßige Lichtverteilung im Raum.

**Produktbeschreibung**

Glashalterung aus Aluminium, matt geschliffen  
 Mundgeblasenes Opalglas, seidenmatt  
 2 Befestigungsbohrungen ø 6mm  
 Abstand 175mm  
 Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
 Schutzleiteranschluss  
 Montagefläche 276 x 35 mm  
 Erfüllt Flicker-Anforderungen gemäß IEEE 1789,  
 DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
 LED-Netzteil  
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
 DC 176-276 V  
 BEGA Thermal Switch®  
 Temporäre thermische Abschaltung zum  
 Schutz temperaturempfindlicher Bauteile  
 Schutzklasse I  
 – Sicherheitszeichen  
 – Konformitätszeichen  
 Gewicht: 1,4 kg  
 Dieses Produkt enthält Lichtquellen der  
 Energieeffizienzklasse(n) D

**Überspannungsschutz**

Die in der Leuchte verbauten elektronischen  
 Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen  
 Überspannung geschützt.  
 Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor  
 Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir  
 separate Überspannungsschutzkomponenten.  
 Sie finden diese auf unserer Website unter  
[www.bega.com](http://www.bega.com).

**Instructions for use****Application**

Free-radiating wall wall luminaire · indoor  
 luminaire made of hand-blown opal glass, satin  
 matt and metal housing.  
 The character of the three-ply opal glass  
 creates a smooth and uniform light distribution  
 in the room.

**Product description**

Glass holder made of matt brushed aluminium  
 Hand-blown opal glass, satin matt  
 2 mounting holes ø 6mm  
 Distance apart 175mm  
 Connection terminal 2.5<sup>□</sup>  
 Earth conductor connection  
 Installation surface 276 x 35 mm  
 Complies with flicker requirements in  
 accordance with IEEE 1789,  
 DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
 LED power supply unit  
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
 DC 176-276 V  
 BEGA Thermal Switch®  
 Temporary thermal shutdown to protect  
 temperature-sensitive components  
 Safety class I  
 – Safety mark  
 – Conformity mark  
 Weight: 1.4 kg  
 This product contains light sources of energy  
 efficiency class(es) D

**Overvoltage protection**

The electronic components installed in the  
 luminaire are protected against overvoltage in  
 accordance with DIN EN 61547.  
 To achieve an additional protection against  
 e. g. transients, etc. we recommend separate  
 overvoltage protection components.  
 You can find them on our website at  
[www.bega.com](http://www.bega.com).

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

Applique à diffusion libre · luminaire d'intérieur  
 en verre opale soufflé à la bouche, satiné mat  
 avec armature métallique.  
 La diffusion inégale du verre opale crée une  
 répartition de la lumière douce et agréable.

**Description du produit**

Support du verre en aluminium, brossé mat  
 Verre opale soufflé à la bouche, satiné mat  
 2 trous de fixation ø 6 mm  
 Entraxe 175 mm  
 Bornier 2,5<sup>□</sup>  
 Raccordement à la terre  
 Surface de montage 276 x 35 mm  
 Conforme aux exigences en matière de Flicker  
 (scintillement) selon IEEE 1789,  
 DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
 Bloc d'alimentation LED  
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
 DC 176-276 V  
 BEGA Thermal Switch®  
 Interruption thermique temporaire pour  
 protéger les composants sensibles à la  
 température  
 Classe de protection I  
 – Sigle de sécurité  
 – Sigle de conformité  
 Poids: 1,4 kg  
 Ce produit contient des sources lumineuses de  
 classe d'efficacité énergétique D

**Protection contre les surtensions**

Les composants électroniques installés dans  
 le luminaire sont protégés contre la surtension  
 conformément à la norme DIN EN 61547.  
 Pour obtenir une protection supplémentaire  
 contre la surtension, les tensions transitoires  
 etc., nous proposons des composants de  
 protection séparés. Vous les trouverez sur notre  
 site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

## Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	11,6 W
Leuchten-Anschlussleistung	15 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

## Lamp

Module connected wattage	11.6 W
Luminaire connected wattage	15 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

## Lampe

Puissance raccordée du module	11,6 W
Puissance raccordée du luminaire	15 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

### 50138.2 K3

Modul-Bezeichnung	2x LED-0777/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	1890 lm
Leuchten-Lichtstrom	1133 lm
Leuchten-Lichtausbeute	75,5 lm/W

### 50138.2 K3

Module designation	2x LED-0777/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	1890 lm
Luminaire luminous flux	1133 lm
Luminaire luminous efficiency	75,5 lm/W

### 50138.2 K3

Désignation du module	2x LED-0777/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	1890 lm
Flux lumineux du luminaire	1133 lm
Rendement lum. du luminaire	75,5 lm/W

### 50138.2 K4

Modul-Bezeichnung	2x LED-0777/940
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	2000 lm
Leuchten-Lichtstrom	1198 lm
Leuchten-Lichtausbeute	79,9 lm/W

### 50138.2 K4

Module designation	2x LED-0777/940
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	2000 lm
Luminaire luminous flux	1198 lm
Luminaire luminous efficiency	79,9 lm/W

### 50138.2 K4

Désignation du module	2x LED-0777/940
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	2000 lm
Flux lumineux du luminaire	1198 lm
Rendement lum. du luminaire	79,9 lm/W

## Bitte beachten Sie:

Soll die Leuchte auf einer metallischen, elektrisch leitenden Oberfläche montiert werden, unbedingt darauf achten, dass die Befestigungsfläche sicher und dauerhaft mit dem Schutzleiter der Leuchte leitend verbunden wird!  
Zum Austausch des LED-Moduls, Montage und Demontage des Glases ist über der Leuchte ein Freiraum von 230 mm erforderlich.

## Please note:

If the luminaire is to be mounted onto a metallic, electroconductive surface, it is mandatory to make sure that the mounting surface is securely and permanently connected conductive to the earth conductor of the luminaire!  
For replacing the LED module, mounting and dismantling of the glass please keep a distance of 230 mm above the luminaire.

## Attention :

Si le luminaire doit être monté sur une surface métallique et non isolante, veuillez vérifier que la surface de montage soit connectée de manière sûre et durable à la mise à la terre du luminaire! Pour pouvoir remplacer le module LED, enlever et poser le verre il faut garantir une distance de 230 mm minimum au-dessus du luminaire.

## Montage

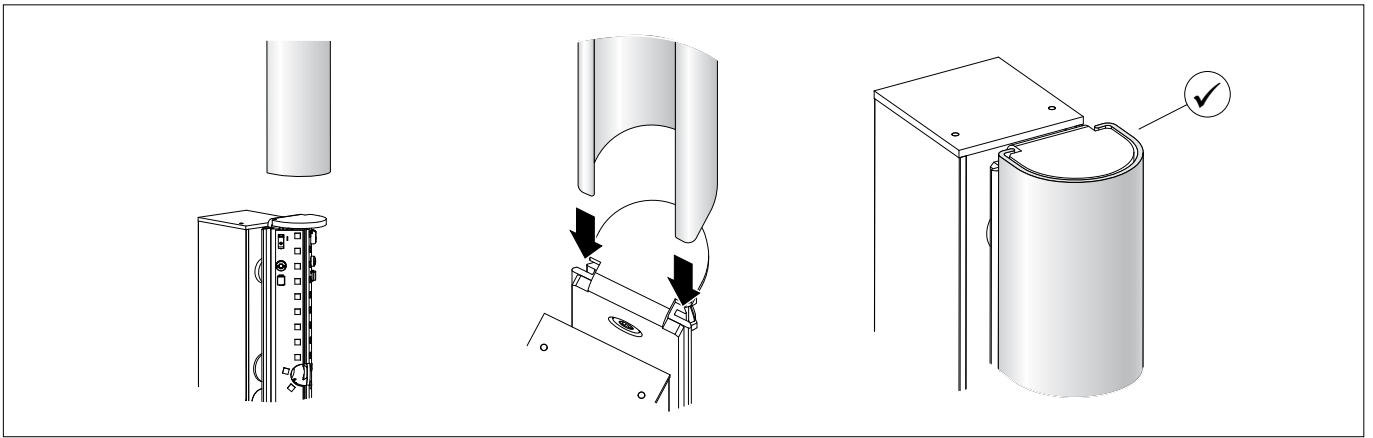
LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Schutzleiterverbindung an Schutzleiterschraube (⊕) auf der Rückseite der Glashalterung herstellen. Elektrischen Anschluss an Klemmen vornehmen. Die Montage der Glashalterung erfordert zwei Wandbohrungen. In die untere Bohrung wird der Arretierungsstift der Glashalterung eingeführt, die obere Bohrung dient der Befestigung. Die Glashalterung mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Gebrauchslage „Pfeil unten“ beachten.

## Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Make earth conductor connection to the earthing screw (⊕) on the reverse side of the glass holder. Make the electrical connection to the terminals. The mounting of the glass holder requires two holes drilled into the wall. The locking pin of the glass holder is to be inserted into the lower hole, the upper hole is used for fastening. Fix glass holder with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Note position of application "arrow down".

## Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Relier le fil de terre à la vis de mise à la terre (⊕) au verso du support du verre. Procéder au raccordement électrique aux borniers. L'installation du support du verre exige deux trous de fixation au mur. Insérer la tige d'arrêt du support du verre dans le trou inférieur, le trou supérieur est utilisé pour l'attache. Fixer le support du verre sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Vérifier la position d'utilisation « flèche en bas ».



Kunststoffabdeckung bis zum Anschlag in LED-Tragprofil einschieben.

Insert the synthetic diffuser by sliding into the LED supporting section until the stop.

Insérer le diffuseur synthétique dans le support LED jusqu' à l'arrêt.

Glas mit der Öffnung über LED-Modul aufsetzen. Der Magnet fixiert das Glas auf der Glashalterung. Glas vertikal ausrichten.

Place glass with its opening over the LED module. The magnet fixes the glass on the glass holder. Align glass vertically.

Poser le verre avec l'ouverture sur le module LED. L'aimant fixé le verre sur le support du verre. Aligner le verre vertical.

### Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.

### Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt.

### Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le de la saleté. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.

### Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf der Unterseite des jeweiligen LED-Moduls vermerkt.  
 BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.  
 Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.  
 Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.  
 Ein defektes Glas muss ersetzt werden.  
 Leuchte schließen.

### Replacement of the LED module

The designation of the LED module is noted on the underside of the specific LED module. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.  
 The module can be replaced by qualified persons using standard tools.  
 Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.  
 Defective glass must be replaced.  
 Close the luminaire.

### Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur le dessous de chaque module LED. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux.  
 Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.  
 Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED.  
 Un verre endommagé doit être remplacé.  
 Fermer le luminaire.

### Ersatzteile

Ersatzglas	11 003 201 .0B 1RG
LED-Netzteil	DEV-0194/700
LED-Modul 3000K	LED-0777/930
LED-Modul 4000K	LED-0777/940

### Spare parts

Spare glass	11 003 201 .0B 1RG
LED power supply unit	DEV-0194/700
LED module 3000K	LED-0777/930
LED module 4000K	LED-0777/940

### Pièces de rechange

Verre de rechange	11 003 201 .0B 1RG
Bloc d'alimentation LED	DEV-0194/700
Module LED 3000K	LED-0777/930
Module LED 4000K	LED-0777/940